385D0620

31.12.85 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 379/1

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä joulukuuta 1985,

viininviljelyalojen perustutkimusten tulosten siirtoa koneellisesti luettavaan muotoon koskevista standardikoodista ja -säännöistä tehdyn päätöksen 79/491/ETY muuttamisesta Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta

(85/620/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 396 artiklan,

ottaa huomioon viininviljelyaloja koskevien tilastotietojen keruusta 5 päivänä helmikuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 357/79 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3719/81 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta olisi muutettava päätös 79/491/ETY [3], ja

liittymistä koskevan sopimuksen 2 artiklan 3 kohdan nojalla yhteisöjen toimielimet voivat ennen liittymistä toteuttaa liittymisasiakirjan 396 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet, jotka tulevat voimaan mainitun sopimuksen voimaantulopäivänä ja vain, jos sopimus tulee voimaan,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jos Espanjan ja Portugalin liittymistä koskeva sopimus tulee voimaan, päätöksen 79/491/ETY liitteet I, II ja III korvataan tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1985.

Komission puolesta

Alois PFEIFFER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 54, 5.3.1979, s. 124
(2) EYVL N:o L 373, 29.12.1981, s. 5
(3) EYVL N:o L 129, 28.5.1979, s. 9

LIITE

"LIITE I

ERITTELY MAGNEETTINAUHOISTA, JOTKA ON TARKOITETTU VIININVILJELYALOJEN PERUSTUTKIMUSTEN TULOSTEN TOIMITTAMISEEN EUROOPAN YHTEISÖJEN TILASTOTOIMISTOLLE

[Neuvoston asetus (ETY) N:o 357/79]

YLEISET MÄÄRÄYKSET

I. Jäsenvaltioiden, jotka käsittelevät tietojen keruun tulokset tietokoneella, on toimitettava asetuksen (ETY) N:o 357/79 2 artiklassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaan tallennettu tieto Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle (Eurostat) seuraavassa muodossa:

1. Tiedot koskevat yhteenvetoja tiloista, jos on kyse kokonaistutkimuksesta (tai ekstrapoloituja yhteenvetoja tiloista, jos tietojen keruu perustuu satunnaisotantaan), mutta eivät yksittäisiä tiloja.
2. Tiedot on siirrettävä standardin mukaan merkityille yhdeksänraitaisille magneettinauhoille (1600 BPI tai 630 tavua/cm).
3. Tietojen tietuepituuden on oltava kiinteä 308-paikkainen ja tiedot tallennetaan EBCDIC:llä.
4. Kunkin tietueen kahden ensimmäisen kentän on sisällettävä tunnistamisen mahdollistavia tietoja. Ensimmäinen kenttä (kolme paikkaa) tunnistaa maantieteellisen yksikön, jonka koodit annetaan erityisissä määräyksissä ja liitteessä II.
5. Toinen kenttä (kaksi paikkaa) tunnistaa asetuksessa (ETY) N:o 357/79 säädetyn taulukko-ohjelman taulukon. Taulukkojen koodit annetaan erityisissä määräyksissä.
6. Kunkin tietueen kenttien lukumäärä ja koko vaihtelee taulukosta riippuen. Jos tietyissä taulukoissa ei saavuteta 308 paikan pituutta, tietueen loppu täydennetään tyhjillä kohdilla.
7. Tiedot on tallennettava kuhunkin kenttään oikea reuna tasattuna.
8. Aloja koskevat tiedot on ilmoitettava hehtaareina kahden desimaalin tarkkuudella siten, että desimaalien edessä on oletettu pilkku.
9. Jäsenvaltiot voivat valita jaksotuskertoimen ja niiden on ilmoitettava käytetty jaksotuskerroin Eurostatille.
10. Tietueet on luokiteltava maantieteellisen yksikön, taulukon ja suuruusluokkien tai lajikkeen mukaan.
11. Eurostat ja jäsenvaltiot määräävät hallinnollisista vakiomenettelyistä magneettinauhatiedostojen toimittamiseksi Eurostatille.

II. Seuraavilla sivuilla annetaan kullekin taulukolle ja tietueen eri osille:

a) käytettävät koodit;

b) kutakin osaa varten vaadittava numeroiden enimmäismäärä;

c) juokseva numerointi, jolla kuvataan tietueen osan sijaintia tietueessa.

ERITYISET MÄÄRÄYKSET

Kunkin tietueen kahden ensimmäisen kentän on sisällettävä seuraavat tiedot:

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
1. Maantieteellinen yksikkö	(Katso liite 2)	3	1–3
2. Taulukot		2	4–5
1	10		
2.1	21		
2.2	22		
2.3	23		
2.4	24		
2.5	25		
2.6	26		
3	30		
4	40		
5 (1)	50		

(1) Tämän taulukon osalta jäsenvaltioiden, jotka käsittelevät tietojen keruun tulokset tietokoneella, on suotavaa toimittaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 357/79 6 artiklan 2 kohdassa säädetyt tiedot Eurostatille magneettinauhalla.

Seuraavassa luettelossa annetaan tietueita koskevat määrittelyt taulukoittain:

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
TAULUKKO 1			
1.1. Viininviljelyalan suuruusluokka (ha)		2	6–7
– < 0,10	01		
0,10 – < 0,20	02		
0,20 – < 0,30	03		
0,30 – < 0,50	04		
0,50 – < 1	05		
1 – < 2	06		
2 – < 3	07		
3 – < 5	08		
5 – < 10 (b)	11		
10 – < 20 (a) (b)	12		
20 – < 30 (a) (b)	13		
– ≥ 30 (a) (b)	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
Kaikki luokat	41		

(a) Maantieteellisten yksiköiden tasolla yhden luokan "≥ 10" käyttö on vapaaehtoista Ranskalle ja Italialle.
(b) Maantieteellisten yksiköiden tasolla yhden luokan "≥ 5" käyttö on vapaaehtoista Saksan liittotasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle ja Kreikalle.

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
1.2 **Yhteensä**			
Tilat		7	8– 14
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	15– 24
Ala (ha)		9	25– 33
1.3 **Viininvalmistukseen käytettävät rypäleet**			
Yhteensä			
Tilat		7	34– 40
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	41– 50
Ala (ha)		9	51– 59
Tma-laatuviinit			
Tilat		7	60– 66
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	67– 76
Ala (ha)		9	77– 85
Muut viinit			
Yhteensä			
Tilat		7	86– 92
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	93–102
Ala (ha)		9	103–111
Joista alkoholijuomien valmistukseen			
Tilat		7	112–118
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	119–128
Ala (ha)		9	129–137
1.4 **Syötäviksi tarkoitetut rypäleet**			
Tilat		7	138–144
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	145–154
Ala (ha)		9	155–163
1.5 **Varttamattomien viiniköynnösten viljelyala**			
Tilat		7	164–170
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	171–180
Ala (ha)		9	181–189
1.6 **Lisäysaineiston ala**			
Taimitarhat			
Tilat		7	190–196
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	197–206
Ala (ha)		9	207–215
Perusrunkojen emoviiniköynnökset			
Tilat		7	216–222
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	223–232
Ala (ha)		9	233–241
1.7 **Kuivattaviksi tarkoitetut rypäleet**			
Tilat		7	242–248
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	249–258
Ala (ha)		9	259–267

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
TAULUKKO 2 (taulukot 2.1–2.6)			
2.1 Viininviljelyalan suuruusluokat (ha) (Katso taulukko 1)	Katso taulukko 1	2	6– 7
2.2 **Yhteensä**			
Tilat		7	8– 14
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	15– 24
Ala (ha)		9	25– 33
>0–<10			
Tilat		7	34– 40
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	41– 50
Ala (ha)		9	51– 59
10–<25			
Tilat		7	60– 66
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	67– 76
Ala (ha)		9	77– 85
25–<50			
Tilat		7	86– 92
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	93–102
Ala (ha)		9	103–111
50–<75			
Tilat		7	112–118
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	119–128
Ala (ha)		9	129–137
75–<90			
Tilat		7	138–144
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	145–154
Ala (ha)		9	155–163
≥90			
Tilat		7	164–170
Käytössä oleva maatalousmaa (ha)		10	171–180
Ala (ha)		9	181–189

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
TAULUKKO 3			
3.1 Viininviljelyalan suuruusluokat (ha) (Katso taulukko 1)	Katso taulukko 1	2	6– 7
3.2 **Yhteensä**			
Tilat		7	8– 14
Yhteensä (ha)		9	15– 23
Tma-laatuviini (ha)		9	24– 32
0			
Tilat		7	33– 39
Yhteensä (ha)		9	40– 48
Tma-laatuviini (ha) (arvon on oltava 0)		9	49– 57
>0–<10			
Tilat		7	58– 64
Yhteensä (ha)		9	65– 73
Tma-laatuviini (ha)		9	74– 82
10–<25			
Tilat		7	83– 89
Yhteensä (ha)		9	90– 98
Tma-laatuviini (ha)		9	99–107
25–<50			
Tilat		7	108–114
Yhteensä (ha)		9	115–123
Tma-laatuviini (ha)		9	124–132
50–<75			
Tilat		7	133–139
Yhteensä (ha)		9	140–148
Tma-laatuviini (ha)		9	149–157
75–<90			
Tilat		7	158–164
Yhteensä (ha)		9	165–173
Tma-laatuviini (ha)		9	174–182
90–<100			
Tilat		7	183–189
Yhteensä (ha)		9	190–198
Tma-laatuviini (ha)		9	199–207
100			
Tilat		7	208–214
Yhteensä (ha)		9	215–223
Tma-laatuviini (ha) (yhtä suuri kuin edellinen kenttä)		9	224–232

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
TAULUKKO 4			
Tietueessa on kolme lajiketta; kaikilla kolmella on sama rakenne			
4.1 ENSIMMÄINEN LAJIKE			
4.1.1 **Lajike**			
Lajikkeiden koodit ovat liitteessä III	katso liite III	4	6– 9
4.1.2 **Ikäluokat**			
Kaikki			
Ala (ha)		9	10– 18
Ikäluokka 1			
Luokittelu	10	2	19– 20
Ala (ha)		9	21– 29
Ikäluokka 2			
Luokittelu	20	2	30– 31
Ala (ha)		9	32– 40
Ikäluokka 3			
Luokittelu	30	2	41– 42
Ala (ha)		9	43– 51
Ikäluokka 4			
Luokittelu	40	2	52– 53
Ala (ha)		9	54– 62
Ikäluokka 5			
Luokittelu	41	2	63– 64
Ala (ha)		9	65– 73
Ikäluokka 6			
Luokittelu	45	2	74– 75
Ala (ha)		9	76– 84
Ikäluokka 7			
Luokittelu	21	2	85– 86
Ala (ha)		9	87– 95
Ikäluokka 8			
Luokittelu	22	2	96– 97
Ala (ha)		9	98–106
4.2 TOINEN LAJIKE			
4.2.1 **Lajike**	Katso liite III	4	107–110
4.2.2 **Ikäluokat**			
Yhteensä (ha)		9	111–119
Ikäluokat 1–8			
Luokittelu		2:n kenttiä 8	120–207
Ala (ha)		9:n kenttiä 8	

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
4.3 KOLMAS LAJIKE			
4.3.1 **Lajike**	Katso liite III	4	208–211
4.3.2 **Ikäluokat**			
Yhteensä (ha)		9	212–220
Ikäluokat 1–8			
Luokittelu		2:n kenttiä 8	221–308
Ala (ha)		9:n kenttiä 8	

Lajikkeita koskevat tietuealueet on täydennettävä nollilla, jos kaikkia luokkia ei käytetä.

Jos viimeisessä tietueessa on ainoastaan yksi lajike (tai kaksi lajiketta), puuttuvaa lajiketta tai puuttuvia lajikkeita koskevat tiedot on osoitettava nollilla (tavut 107–308 tai 208–308).

	Koodi	Numeroiden lukumäärä	Tavunumero nauhalla
TAULUKKO 5			
5.1 **Yhteensä**			
Ala (ha)		9	6– 14
5.2 **Tma-laatuviini**			
Alat yhteensä (ha)		9	15– 23
Satoluokka I			
Luokitus (1)		2	24– 25
Ala (ha)		9	26– 34
Satoluokka II			
Luokitus (1)		2	35– 36
Ala (ha)		9	37– 45
Satoluokka III			
Luokitus (1)		2	46– 47
Ala (ha)		9	48– 56
Satoluokka IV			
Luokitus (1)		2	57– 58
Ala (ha)		9	59– 67
Satoluokka V			
Luokitus (1)		2	68– 69
Ala (ha)		9	70– 78
5.3 **Muut viinit**			
Alat yhteensä		9	79– 87
Satoluokat I–V			
Luokitus (1)		2:n kenttiä 5	88–142
Ala (ha)		9:n kenttiä 5	

(1) Tätä satoluokkaa koskevat koodit (määrä ja rajat) vahvistetaan myöhemmin.

LIITE II

ASETUKSEN (ETY) N:o 357/79 4 ARTIKLAN 3 KOHDASSA SÄÄDETYT MAANTIETEELLISET YKSIKÖT

	Koodi
SAKSAN LIITTOTASAVALTA	100
(viinialueet)	
Ahr	101
Mittelrhein	102
Mosel-Saar-Ruwer	103
Nahe	104
Rheinhessen	105
Rheinpfalz	106
Hessische Bergstraße	107
Rheingau	108
Württemberg	109
Baden	110
Franken	111
RANSKA	200
(Departementit tai departementtien ryhmät)	
Aude	201
Gard	202
Hérault	203
Lozère	204
Pyrénées-Orientales	205
Var	206
Vaucluse	207
Bouches-du-Rhône	208
Gironde	209
Gers	210
Charente	211
Charente-Maritime	212
Ardèche	213
Aisne	214
Seine-et-Marne	215
Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne	250
Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret	251
Côte d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252
Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253
Bas-Rhin, Haut-Rhin	254
Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255
Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256
Deux-Sèvres, Vienne	220
Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques	221
Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne	222
Corrèze, Haute-Vienne	223
Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224
Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257
Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes Maritimes	224
Corse-du-Sud, Haute-Corse	258
ITALIA	300
(provincie)	
Torino	301
Vercelli	302
Novara	303
Cuneo	304
Asti	305
Alessandria	306
Valle d'Aosta	307
Imperia	308
Savona	309
Genova	310
La Spezia	311
Varese	312
Como	313
Sondrio	314
Milano	315
Bergamo	316
Brescia	317
Pavia	318
Cremona	319
Mantova	320
Bolzano-Bozen	321
Trento	322
Verona	323
Vicenza	324
Belluno	325
Treviso	326
Venezia	327
Padova	328
Rovigo	329
Pordenone	330
Udine	331
Gorizia	332
Trieste	333
Piacenza	334
Parma	335
Reggio nell'Emilia	336
Modena	337
Bologna	338
Ferrara	339
Ravenna	340
Forli	341
Massa Carrara	342
Lucca	343
Pistoia	344
Firenze	345
Livorno	346
Pisa	347
Arezzo	348
Siena	349
Grosseto	350
Perugia	351
Terni	352
Pesaro e Urbino	353
Ancona	354
Macerata	355
Ascoli Piceno	356
Viterbo	357
Rieti	358
Roma	359
Latina	360
Frosinone	361

	Koodi
Caserta	362
Benevento	363
Napoli	364
Avellino	365
Salerno	366
L'Aquila	367
Teramo	368
Pescara	369
Chieti	370
Campobasso	371
Isernia	372
Foggia	373
Bari	374
Taranto	375
Brindisi	376
Lecce	377
Potenza	378
Matera	379
Cosenza	380
Catanzaro	381
Reggio di Calabria	382
Trapani	383
Palermo	384
Messina	385
Agrigento	386
Caltanissetta	387
Enna	388
Catania	389
Ragusa	390
Siracusa	391
Sassari	392
Nuoro	393
Cagliari	394
Oristano	395
LUXEMBURG (muodostaa yhden maantieteellisen kokonaisuuden)	500
KREIKKA	600
Kentriki Hellas ke Evia	601
Peloponnesos	602
Ionioi Nissoi	603
Ipiros	604
Thessalia	605
Macedonia	606
Thraki	607
Nissoi Egeou	608
Kriti	609

	Koodi
ESPANJA (maakunnat tai itsehallintoalueet)	700
Galicia	701
Principado de Asturias	702
Cantabria	703
País Vasco A (prov. de Álava)	704
País Vasco B (Prov. de Guipuzcoa y Vizcaya)	705
Navara	706
La Rioja	707
Aragón A (prov. de Zaragoza)	708
Aragón B (prov. de Huesca y Teruel)	709
Cataluña A (prov. de Barcelona)	710
Cataluña B (prov. de Tarragona)	711
Cataluña C (prov. de Gerona y Lérida)	712
Baleares	713
Castilla-León A (prov. de Burgos)	714
Castilla-León B (prov. de León)	715
Castilla-León C (prov. de Valladolid)	716
Castilla-León D (prov. de Zaragoza)	717
Castilla-León E (prov. de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)	718
Madrid	719
Castilla-La Mancha A (prov. de Albacete)	720
Castilla-La Mancha B (prov. de Ciudad Real)	721
Castilla-La Mancha C (prov. de Cuenca)	722
Castilla-La Mancha D (prov. de Guadalajara)	723
Castilla-La Mancha E (prov. de Toledo)	724
Comunidad Valenciana (prov. de Alicante)	725
Comunidad Valenciana B (prov. de Castellón)	726
Comunidad Valenciana C (prov. de Valencia)	727
Región de Murcia	728
Extremadura A (prov. de Badajoz)	729
Extremadura B (prov. de Cáceres)	730
Andalucía A (prov. de Cádiz)	731
Andalucía B (prov. de Córdoba)	732
Andalucía C (prov. de Huelva)	733
Andalucía D (prov. de Málaga)	734
Andalucía E (prov. de Almería, Granada, Jaén y Sevilla)	735
Canarias	736
PORTUGALI	800
Entre Douro e Minho	801
Tras-os-Montes	802
Beira Litoral	803
Beira Interior	804
Ribatejo e Oeste	805
Alentejo	806
Algarve	807
Região Autónoma dos Açores	808
Região Autónoma da Madeira	809

LIITE III

ERITELTYJEN VIININVALMISTUKSEEN KÄYTETTÄVIEN RYPÄLELAJIKKEIDEN KOODIT, JOITA KÄYTETÄÄN TOIMITETTAESSA VIININVILJELYALOJEN TILASTOTIETOJEN KERUIDEN TULOKSET EUROSTATILLE

[Neuvoston asetus (ETY) N:o 357/79]

Lajikkeet	Koodi
Yksittäiset lajikkeet (eriteltävä)	
Tummat	1000–1799
Yhteensä	1800
Vaaleat ja muut värit	2000–2799
Yhteensä	2800
Muut lajikkeet	3800
Tummat	1900
Vaaleat ja muut värit	2900
Yhteensä	3900
Kaikki lajikkeet	
Tummat	1999
Vaaleat ja muut värit	2999
Yhteensä	3999"